

Gemengebuet

Informationsblatt herausgegeben
 im Namen der Verantwortlichen des Schöffens



Sitzungsbericht vom 18.10.2013 - Seite 3

- Allocation de subsides:
 - a) adaptation du règlement fixant les critères à appliquer lors de la répartition des subsides ordinaires aux associations;
 - b) répartition des subsides ordinaires 2012 aux associations.
- Fixation de la participation à l'action «Epargne Scolaire 2013/2014» à 25,00 € par élève.
- Approbation du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 2011 de l'Office Social Commun à Mamer.
- Confirmation d'un règlement de circulation temporaire d'une durée supérieure à 72 heures dans le cadre de la construction d'un nouveau bâtiment pour le précoce au Kinneksbond à Mamer.



Dag vum Bam

Im Kader des „nationalen Tag des Baumes“ pflanzten die Schulkinder des Zyklus 3.1. der Mamer Grundschule Hecken im „Parc des Sports et Loisirs“ in Capellen. Ausserdem wurden für die 72 Neugeborenen aus dem Jahre 2012, 16 Obstbäume auf einem Gemeindegrundstück in der Nähe der Zughaltestelle „Mamer Lycée“ angepflanzt. Hier soll wieder ein Bongert entstehen.



Sitzungsbericht vom 18. Oktober 2013

Beginn der Sitzung: 16.30 Uhr Ende der Sitzung: 18.00 Uhr Zuhörer: 10

CSV

ROTH Gilles (Bürgermeister)
FELLER Luc (Schöffe)
SCHMIT Marcel (Rat)
BEISSEL Jean (Rat)
KERSCHENMEYER Jean-Marie (Rat)
SCHMID Alfons (Rat)

DÉI GRÉNG MAMER

BESCH-GLANGÉ Edmée (Rätin)
WEYDERT JemP (Rat)
SOMMAVILLA Mario (Rat)

LSAP

NEGRI Roger (Schöffe)
ROSENFELD Romain (Rat)
TRAUSCH Roland (Rat)

DP

BISEN Jean (Rat)

1. Allocation de subsides:

- a) adaptation du règlement fixant les critères à appliquer lors de la répartition des subsides ordinaires aux associations;
- b) répartition des subsides ordinaires 2012 aux associations.

2. Fixation de la participation à l'action «Epargne Scolaire 2013/2014» à 25,00 € par élève.

3. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 2011 de l'Office Social Commun à Mamer.

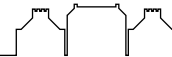
4. Décision sur l'adhésion des communes de Diekirch et Mertzig au syndicat intercommunal de gestion informatique S.I.G.I.

5. Confirmation d'un règlement de circulation temporaire d'une durée supérieure à 72 heures dans le cadre de la construction d'un nouveau bâtiment pour le précoce au Kinneksbond à Mamer.

6. Démission de M. Patrick Weyland comme membre dans la Commission des Bâtisses et de l'Aménagement du Territoire.

7. Informations, divers et questions émanant des conseillers communaux.

.....



Bürgermeister Gilles Roth (CSV) eröffnet die Sitzung.

Rat Jemp Weydert (DÉI GRÉNG) wünscht, dass der Punkt "Informations, divers et questions émanant des conseillers communaux" ab heute und in Zukunft, entsprechend dem internen Gemeindereglement an erster Stelle der Tagesordnung der Gemeinderatssitzung stehe.

Bürgermeister Gilles Roth (CSV) lässt über diesen Vorschlag abstimmen: Die Tagesordnung wird bei ihrer jetzigen Form belassen.

1. Allocation de subsides:

- a) **adaptation du règlement fixant les critères à appliquer lors de la répartition des subsides ordinaires aux associations;**
- b) **répartition des subsides ordinaires 2012 aux associations.**

Betreffend die Subsidienvergabe schlägt Schöffe Luc Feller (CSV) vor, zunächst eine Abänderung der Verordnung vorzunehmen. Diese Änderung diene hauptsächlich dazu, dass der Schöffenrat auch in Zukunft einen Verein für einen Subsid vorschlagen könne, auch wenn dieser Verein keine zwei, der breiten Öffentlichkeit zugänglichen Veranstaltungen, im Jahr organisiere. Die aktuelle Subsidienverordnung hätte in der Tat zur Folge, dass eine ganze Reihe von Sportvereinen, welche eine sehr wertvolle Arbeit im Interesse der Gemeinde verrichten, nicht in den Genuss einer Förderung komme. Daher sei es notwendig das Reglement anzupassen.

Schöffe Luc Feller (CSV) erklärt weiterhin, dass der Gesamtbetrag der 2012 ausbezahlten Subsidien sich auf 107.259,63 Euro beläuft. Auch weiterhin werden die Jugendarbeit und die Betreuung der Kinder und Jugendlichen durch qualifizierte Trainer besonders mit bezuschusst.

Rat Jean-Marie Kerschenmeyer (CSV) sichert dem Schöffenrat die Unterstützung seiner Fraktion zu, weist auf die mit 63 recht hohe Zahl der in der Gemeinde ansässigen Vereinigungen hin und hebt die Wichtigkeit dieser Vereinigungen im kulturellen und sportlichen Leben der Gemeinde hervor.

Rätin Edmée Besch-Glangé (DÉI GRÉNG) unterscheidet zwischen Sportclubs und anderen Vereinigungen und stellt die Unterstützung der "Fraen a Mammen" Capellen in Frage. Dieser Verein existiere kaum noch, er zähle lediglich nur mehr ein Mitglied.

Rat Romain Rosenfeld (LSAP) sichert dem Schöffenrat die Unterstützung seiner Fraktion zu. Die Tatsache, dass immer mehr Mitglieder der lokalen Vereinigungen nicht mehr in der Gemeinde Mamer wohnten, bezeichnete er als mittlerweile normale gesellschaftliche Entwicklung. Diese gehe aber nicht zu Lasten der lokalen Vereinigungen, im Gegenteil.

Rat Jemp Weydert (DÉI GRÉNG) wünscht eine präzisere Kennzeichnung der Vereinigungen hinsichtlich der Anzahl ihrer Aktivitäten auf der Liste.

Punkt 1 mit seinen beiden Unterpunkten wird einstimmig verabschiedet.

2. Fixation de la participation à l'action «Epargne Scolaire 2013/2014» à 25,00 € par élève.

Die kommunale Beteiligung an der Schulsparaktion 2013/2014 der Sparkasse wird einstimmig bei 25 Euro pro Schüler belassen.

3. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes de l'exercice 2011 de l'Office Social Commun à Mamer.

Die Bilanz des Sozialamtes der Gemeinde Mamer mit den Ortschaften Bartringen, Dippach, Kehlen, Kopstal, Leudelingen, Mamer und Reckingen/Mess für das Geschäftsjahr 2011 wird von Rat Jean-Marie Kerschenmeyer (CSV) vorgestellt. Auf 5.340,13 Euro beläuft sich der Gewinn.

Die Bilanz wird einstimmig verabschiedet.

4. Décision sur l'adhésion des communes de Diekirch et Mertzig au syndicat intercommunal de gestion informatique S.I.G.I.

Dem Beitritt der Gemeinden Diekirch und Mertzig zum interkommunalen Informatik-Syndikat Sigi wird einstimmig stattgegeben.

5. Confirmation d'un règlement de circulation temporaire d'une durée supérieure à 72 heures dans le cadre de la construction d'un nouveau bâtiment pour le précoce au Kinneksbond à Mamer.

Das zeitlich begrenzte Verkehrsreglement im Rahmen des Baus des neuen "Précoce"-Gebäudes auf dem Schulcampus "Kinneksbond" in Mamer wird einstimmig verabschiedet.

Rat Marcel Schmit (CSV) weist auf bestimmte Gefahren für Fußgänger hin und fordert die Anwesenheit eines "Agent de sécurité" bei Unterrichtsbeginn und -schluss. Im Interesse der Sicherheit von Schulkindern, Eltern und Schulpersonal.

Schöffe Roger Negri (LSAP) wartet mit weiteren Informationen zu den Bauarbeiten auf, in spätestens zwei Jahren seien die Arbeiten abgeschlossen, und schlägt die zeitweilige Schließung des von Rat Marcel Schmit (CSV) erwähnten Fußgängerweges zur Rue François Trausch vor. Im Interesse der Sicherheit von Schulkindern, Eltern und Schulpersonal. Stattdessen öffne man dann den in die Rue des Prés mündenden Fußgängerweg.

Rat Alfons Schmid (CSV) weist auf Konsequenzen für den Pedibus hin, dessen Wegstrecke dadurch länger werde.

Schöffe Roger Negri (LSAP) bemerkt, dass die Sicherheit der Kinder im Vordergrund stehen müsse. Punkt 5 wird einstimmig verabschiedet.

6. Démission de M. Patrick Weyland comme membre dans la Commission des Bâtisses et de l'Aménagement du Territoire.

Rat JemP Weydert (DÉI GRÉNG) merkt an, dass der Name der Bautenkommission Anfang 2012 zwar um den Zusatz „et de l'Aménagement du Territoire“ erweitert wurde, dass aber die Kommission bisher nicht mit entsprechenden Fragen befasst wurde.

Der Rücktritt von Patrick Weyland von seinem Amt als Mitglied der Bautenkommission wird einstimmig angenommen.

7. Informations, divers et questions émanant des conseillers communaux.

Bürgermeister Gilles Roth (CSV) informiert über die Einstellung von Susie Kirch als Juristin der Gemeinde Mamer. Mittelfristig könne sie die Funktion des Generalsekretärs der Gemeinde Mamer übernehmen.

Bürgermeister Gilles Roth (CSV) weist Grünen-Rat JemP Weydert darauf hin, dass in der Gemeinde Mamer sowohl bei kommunalen als auch bei nationalen Wahlen stets ein korrekter und menschenwürdiger Wahlkampf geführt worden sei. Das könne man derzeit aber nicht mehr uneingeschränkt behaupten.

In Bezug auf dessen Frage nach einer (vom Gemeinderat in einer vorangegangenen Sitzung verabschiedeten) Kreditlinie für die Vorfinanzierung von Subsidien spricht Gilles Roth von einer Verdrehung der Tatsachen. Die Kreditlinie der Gemeinde habe einen Zinssatz von 0,228 Prozent pro Jahr, so dass kein Schaden für die Gemeinde entstanden sei. Die Umschlüsselung der Kreditlinie in ein Darlehen sei rein praktischer Natur gewesen und außerdem in voller Transparenz geschehen, es sei zu keinem Zeitpunkt darum gegangen, irgendwen hinters Licht zu führen, so der Bürgermeister energisch. Diese Umschlüsselung sei obenrein auf Wunsch des Innenministeriums passiert.

Rat Alfons Schmid (CSV) hebt die stets transparente Vorgehensweise des Schöffenrates hervor - generell und insbesondere in Finanzfragen. Schöffe Roger Negri (LSAP) bedauert, dass man sich in Mamer im Gemeinderat "vor den Augen des ganzen Landes die Köpfe einschlagen müsse".

Anschließend kommt der Bürgermeister auf die von Rat JemP Weydert (DÉI GRÉNG) schriftlich eingereichten Fragen betreffend die Fakturierung einer Infrastrukturtaxe, welche bisher noch nicht vom Innenminister genehmigt wurde (Fragen von Rat Weydert und Antworten des Bürgermeisters nachstehend).

Gilles Roth wirft Weydert erneut die Verdrehung der Tatsachen und die Verbreitung von Falschinformationen (an die Presse) vor. Auch fordert er, dass man dem Schöffenrat eine gewisse Zeit einräumen müsse, um eine schriftliche Frage zu beantworten - und nicht nur einen Tag.

Schöffe Luc Feller (CSV) hält fest, dass am 16. Oktober 2013 wissentlich ein Communiqué mit falschen Informationen von der Grünen-Fraktion der Gemeinde Mamer verbreitet worden sei. In dieser Pressemitteilung wird der Gemeindeführung vorgeworfen Taxen illegal zu berechnen. Dies sei eine Verdrehung der Tatsachen. In der Tat sei der Betrag welche besagte Unternehmen zu zahlen hatten nicht auf Basis einer Taxenverordnung, wie in der Pressemitteilung angegeben, erhoben worden, sondern auf Basis einer Konvention welche im Jahr 2003 mit dem betreffendem Betrieb abgeschlossen wurde und welche Herr Weydert im Gemeinderat mitgestimmt habe. Es seien also wissentlich falsche Tatsachen veröffentlicht worden. Schöffe Luc Feller (CSV) hält fest, dass die Bezahlung aufgrund einer Konvention bezahlt wurde welche Herr Weydert selbst mitgestimmt habe.

Gilles Roth wirft Weydert ferner vor, ihn - den Bürgermeister - wissentlich und vorsätzlich diskreditieren zu wollen.

Schöffe Roger Negri (LSAP) bittet den gesamten Gemeinderat um Solidarität nach innen, da die Taktik des Eigentümers „Kichechef“ darin bestehe, Unruhe im Gemeinderat Mamer zu stiften, um so sein Ziel - die Rückerstattung besagten Betrages - zu erreichen.

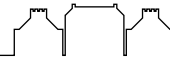
Zum Schluss stellt Roger Negri (LSAP) nachdrücklich fest, dass die CSV-LSAP-Koalition in Mamer nicht in Frage gestellt werde. Bürgermeister Gilles Roth (CSV) genieße sein vollstes Vertrauen.

Rat Marcel Schmit (CSV) fragt Weydert, ob er ein gewisses persönliches Interesse daran habe, dass Gilles Roth oder Roger Negri nicht mehr ins Parlament gewählt würden. Er bezeichnet Rat JemP Weydert als Nestbeschmutzer.

Letzterer erwidert in Bezug auf, die verschiedenen persönlichen Unterstellungen, das sei wohl der Stil der Politik, die in Mamer betrieben werde. Rat JemP Weydert (DÉI GRÉNG) stellt klar, dass er sich in 14 Jahren als Gemeinderat stets für die Sache eingesetzt habe. Dann kommt er auf die Flächen entlang der Kirpach-Straße in Mamer, oberhalb der Rue de la Montée, zu sprechen und zeigt die Kopie einer vom damaligen Innenminister Wolter am 23. Januar 2004 genehmigten punktuellen Abänderung des Bauperimeters, durch welche diese Flächen in Bauland klassiert wurden.

Schöffe Luc Feller (CSV) erklärt, dass Herr Weydert das Dossier nicht komplett präsentiert habe. Neben dem vorher gezeigten Dokument habe der Innenminister an demselben Tag einen Teilparzellierungsplan genehmigt auf welchem das besagte Grundstück nicht als Bauland ausgewiesen sei. Beide Dokumente hätten, wie dies unter der 37er Gesetzgebung über die Landesplanung üblich war, die Prozedur parallel durchlaufen.

Rat Jean Bissen (DP) stellt drei Fragen: Er wundert sich über das neue kommunale Logo, über das nicht im Gemeinderat gesprochen worden sei. Er stellt die Kostenfrage. Die zweite Frage betrifft die Flüchtlinge: Wie viele Flüchtlinge sind der-



zeit in der Gemeinde Mamer untergebracht, und ist die Gemeinde Mamer bereit, weitere Flüchtlinge aufzunehmen? Die dritte Frage betrifft die Pfosten, die in Capellen an der Ecke in Höhe des Wasserturms auf dem Bürgersteig installiert worden seien. Er weist auf eventuelle Verkehrsschwierigkeiten im Falle sich kreuzender Lastwagen hin.

Schöffe Roger Negri (LSAP) betont, dass diese Pfosten zum Schutz der Fußgänger installiert worden seien.

Rat Jean-Marie Kerschenmeyer (CSV) fragt Rat JemP Weydert (DÉI GRÉNG), wie er sich erkläre, dass auch

sein Name - Kerschenmeyer - in bestimmten Tageszeitungen erwähnt worden sei.

Rat JemP Weydert (DÉI GRÉNG) erklärt, dass er keine Kenntnis davon habe und dass die Medien für die Inhalte ihrer Beiträge verantwortlich seien, nicht er.

"Je ne suis pas rancunier, mais j'ai bonne mémoire", so Bürgermeister Gilles Roth (CSV) zum Schluss der Sitzung.

Question de JemP Weydert (Déi Gréng):

Här Buergermeeschter,

Am leschte Gemengerot vum 18. Juli 2013 kruten d'Conseilleren eng Note virgeluecht, fir Titres de recette vum 2009 ze stëmmen. Well mech d'Erklärungen deemools net zefridde gestallt haten, hunn ech e puer Recherche gemaacht.

Den 10. Oktober 2008 huet d'Gemeng Mamer enger Firma eng Infrastruktur-Tax vu 421.632 Euro verrechent (28.107 m² à 15 €). De Schäfferot huet dem Gemengerot dës Infrastruktur-Tax vu 15 Euro pro m² awer eréischt de 16. Februar 2009 zum Vote virgeluecht. Also gouf eng Tax verrechent déi nach guer net gestëmmt war.

Well bei dëser Rechnung „awer en Iertum an der Berechnung war“ (Zitat aus der interner Note mat der Ref. 20401) krut d'Firma vun der Gemeng de 16. März 2009 eng Note de Crédit iwwer déi 421.632 Euro a gläichzäiteg eng nei, verbessert Rechnung geschéckt. Dat wor also dës Käier nom Vote vun der Tax vum 16. Februar 2009. Dës Deliberatioun ass awer ni vum Innenminister approuvéiert ginn.

Ech hunn duerfir folgend Froen un Iech:

- Wisou huet d'Gemeng eng net votéiert respektiv eng net approuvéiert Tax facturéiert?
- Wisou gouf de Gemengerot (deen d'Decisioun geholl huet) ni vum Schäfferot doriwwer informéiert, dass déi gestëmmten Tax net vum Innenminister approuvéiert gouf?
- Firwat gouf dës Tax net approuvéiert?
- Wéi oft an a wéi enger Gesamtheit gouf dës Tax verrechent an encaisséiert?
- Wat fir aner Decisiounen vum Gemengerot goufen net vum Innenminister approuvéiert? Firwat?

An der Hoffnung op komplett Äntwerten op meng Froen, Mat beschte Gréiss

JemP Weydert
Conseiller

Réponse de Monsieur Gilles Roth (Bourgmestre – CSV):

Note vun der Juristin vun der Gemeng un den Här Buergermeeschter Roth als eng Stellungsnamm op den Brëif vum 16. Oktober 2013 vum Här JemP Weydert betreffend Berechnung vun enger Infrastrukturtaxe

- 1) An enger Konventioun vum 25. Abrëll 2003, Réf. 1632/2003 zwëschen der Gemeng Mamer an der betreffender Firma fir den Bau vun engem «Bâtiment de stockage et de taillage de pierres» gouf am Artikel 1 explizit festgehalen dass Firma sech un den Frais vun der Gemeng bedeelegt. Den Montant vun der Bedeelegung gouf duerch m² vum Gebai bestëmmt an mat 15€ pro m² berechent. D'Facture gouf den 29. Juli 2003 bezuelt. Des Konventioun gouf duerch den Gemengerot vum 5. Mee 2003 approuvéiert.

Den 17. März 2008 huet den Gemengerot eng Extensioun vun sengem Perimeter gestëmmt. Den 10. Oktober 2008 huet den Buergermeeschter eng Baugenehmigung ausgestallt fir dat uewen genannten Gebai ze vergréisseren.

Déi Facture déi dorops der Firma ausgestallt gouf iwwert eng Taxe d'infrastructure fënnt hiren Ursprung an der Konventioun vum 25. Abrëll 2003. Sie gouf och genau esou verrechent. Et ass richtig dass sech Gemeng Mamer bei der Berechnung vun der Taxe geiert huet mee den Iertum ass dunnech redresséiert ginn mat enger néier Facture vum 16. März 2009. Des Facture ass den 2. Abrëll 2009 bezuelt ginn.

- 2) D'Artikelen 23 an 24 vum modifizéierten Gesetz vum 19. Juli 2004 iwwert den Aménagement communal erlaben et enger Gemeng eng «taxe de participation au financement des équipements collectifs» ze froen.

Den Gemengerot huet den 16. Februar 2009 een Règlement-taxe gestëmmt fir eng «Taxe de participation au financement des équipements collectifs» par «unité affectée à une autre destination que l'habitation» mat der Regel vun 15€ pro m² ze froen. Den Règlement-taxe ass och vum Här Weydert mat approuvéiert ginn.

Den Inneminister huet den Prinzip vun der Taxe net a Fro gestallt, mais den Berechnungsmodus. Hien huet gemengt, dass et besser ass fir zwëschen klengen, mëttelgroussen an groussen Entreprises ze ënnerscheeden anstatt die Taxe op den Meter Carré ze berechnen.

Den Gemengerot huet dorops hin unanimement den 21. September 2009 een neit Règlement-taxe gestëmmt fir den Remarken vum Inneminister Rechnung ze droen. Et ass also net wouer, dass den Gemengerot net doriwwer informéiert war, dass den éischten Règlement-taxe net vum Inneminister genehmegt gouf.

An dem Règlement-taxe hunn mir den Remarken vum Inneminister Rechnung gedroen an eng Staffelung vun der Taxe virgesinn.

Den Inneminister huet den Règlement net approuvéiert wëll hien erkläert huet, dass am Regierungsrot vum 3. September 2010 festgestallt ginn ass, dass die Taxe allgemeng een dissuasiven Effet hätt fir auslännesch Betriber op Lëtzebuerg ze bréngen.

Gemeng Mamer huet sech dorops hin, den 21. September 2010, mat Verrieder vum Inneminister zesummen gesat an et gouf sech op eng Taxe vun 12€ pro m² gëeegent. E Conseiller vum Inneminister gouf chargéiert fir der Gemeng Mamer ze hëllefen den Règlement-taxe auszeschaffen.

Leider kruten mir nie esou eng Hëllef:

Mir hunn een Projet de délibération mat enger Taxe vun 12€ pro m² den 22. Oktober 2010 un den Här Conseiller geschéckt. Mir hunn dat an engem Mail den 9. Dezember 2010 rappeléiert.

Den 15. Abrëll an den 31. Mee dëst Joer hunn mir eis nach eng Kéier un den Inneminister adresséiert fir an dem Dossier weider ze kommen mee mir kruten nach ëmmer keng Äntwert.

3) Wat d'Fro ugeet op mir nach aner Firma déi Taxe d'Infrastructur berechent hunn ass et effektiv esou, dass mir dat den 12. Februar 2010 mat enger Firma gemaach hunn.

Ech well an dem Zesammenhang just soen, dass die betreffend Firma net wollt waarden bis den Règlement-taxe vun den zoustännegen Autoritéiten genehmegt gëtt well all Retard hätt fir si grouss finanziell Perten mat sech bruecht. Et ass dunn "d'un commun Accord" décidéiert ginn, dass Firma dës Taxe géif bezuelen nonobstant den Fait, dass Taxe nach net vun den zoustännegen Autoritéiten approuvéiert wär. Dës Facture vum 22. Januar 2010 ass och ouni Reserven bezuelt ginn an duerch d'Konventioun vum 9 September 2010 zwëschen der Gemeng Mamer an engem Lotisseur betreffend den PAP «Pafebruch zu Mamer» nach eng Kéier confirméiert ginn.

4) Gemeng Mamer waart nach ëmmer drop dass den Inneminister Modifikatiounen vun den «taxes de raccordement à la canalisation et à la conduite d'eau», déi den 30. Abrëll 2012 vum Gemengerot geholl goufen, approuvéiert.

Esou laang déi Taxe net approuvéiert ass, gëtt déi och net verrechent.

Ech hoffen dass esou op Froen vum Här Weydert geäntwert gouf.

Rapport de la séance du conseil communal de Mamer du 18 octobre 2013

1. Allocation de subsides: Sont approuvés à l'unanimité des voix: a) l'adaptation du règlement fixant les critères à appliquer lors de la répartition des subsides ordinaires aux associations; b) la répartition des subsides ordinaires 2012 aux associations pour un montant total de 107.259,63 euros.
2. La participation communale à l'action «Epargne scolaire 2013/2014» de la BCEE est fixée à 25 euros par élève.
3. Le bilan et le compte de profits et pertes de l'exercice 2011 de l'Office social de la commune de Mamer sont approuvés à l'unanimité des voix.
4. La décision sur l'adhésion des communes de Diekirch et Mertzig au syndicat intercommunal de gestion informatique (Sigi) est prise à l'unanimité des voix.
5. Le règlement de circulation temporaire d'une durée supérieure à 72 heures dans le cadre de la construction d'un nouveau bâtiment pour le précoce au Kinneksbond à Mamer est confirmé à l'unanimité des voix.
6. La démission de M. Patrick Weyland comme membre dans la Commission des bâtisses et de l'aménagement du territoire est acceptée à l'unanimité des voix.
7. Informations, divers et questions émanant des conseillers communaux: Monsieur le maire Gilles Roth (CSV) informe que la commune vient d'engager Madame Susie Kirch comme juriste. Le point 7 est en outre dominé par la question écrite du conseiller JemP Weydert (Déi Gréng) adressée au bourgmestre concernant le remboursement d'une taxe demandé par l'entreprise «Kichechef». Le bourgmestre a donné sa réponse également par écrit. Il la lit à voix haute ainsi que la question du conseiller Weydert.



AVIS AU PUBLIC EN MATIERE D'AMENAGEMENT COMMUNAL ET DE DEVELOPPEMENT URBAIN

(1)

Conformément à l'article 18 de la loi modifiée du 19/07/2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain, il est porté à la connaissance du public, qu'en date du 22/10/2013, Monsieur le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région a approuvé la délibération du conseil communal de la commune de Mamer du 04/03/2013 portant adoption définitive du projet d'aménagement général de la commune de Mamer, parties graphique et écrite.

Conformément à l'article 5 de la loi modifiée du 19/01/2004 concernant la protection de la nature et des ressources naturelles, il est porté à la connaissance du public, qu'en date du 08/11/2013, Monsieur le Ministre délégué au Développement durable et aux Infrastructures a approuvé le PAG tel qu'il a été approuvé définitivement par la conseil communal de Mamer le 04/03/2013.

Les décisions ministérielles, qui ont été publiées par voie d'affiche dans la commune le 14/11/2013, sortent leurs effets sans préjudice d'autres dispositions légales et réglementaires.

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13/12/1988, le plan d'aménagement, parties graphique et écrite, est à la disposition du public à la Commune de Mamer, Service communal d'urbanisme, 7b route de Dippach à Mamer, où il peut en être pris copie sans déplacement, le cas échéant contre remboursement.

En exécution de l'article 7 de la loi modifiée du 07/11/1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif, un recours en annulation devant les juridictions de l'ordre administratif est ouvert contre les susdites décisions ministérielles dans un délai de trois mois.

.....

(2)

Conformément à l'article 30 de la loi modifiée du 19/07/2004 concernant l'aménagement communal et le développement urbain, il est porté à la connaissance du public, qu'en date du 22/10/2013, Monsieur le Ministre de l'Intérieur et à la Grande Région a approuvé la délibération du conseil communal de la commune de Mamer du 04/03/2013 portant adoption des projets d'aménagement particulier «quartier existant» de la commune de Mamer, parties graphiques et écrite.

La décision ministérielle, qui a été publiée par voie d'affiche dans la commune le 14/11/2013, sort ses effets sans préjudice d'autres dispositions légales et réglementaires.

Conformément à l'article 82 de la loi communale modifiée du 13/12/1988, les plans d'aménagement particulier «quartier existant», parties graphiques et écrite, sont à la disposition du public à la Commune de Mamer, Service communal d'urbanisme, 7b route de Dippach à Mamer, où il peut en être pris copie sans déplacement, le cas échéant contre remboursement.

En exécution de l'article 7 de la loi modifiée du 07/11/1996 portant organisation des juridictions de l'ordre administratif, un recours en annulation devant les juridictions de l'ordre administratif est ouvert contre la susdite décision ministérielle dans un délai de trois mois.

Le Collège des Bourgmestre et Echevins,
s. Gilles ROTH, Bourgmestre,
Roger NEGRI, Echevin,
Luc FELLER, Echevin.



Commune de Mamer

B.P. 50
L-8201 MamerTél.: 31 00 31-1
Fax: 31 00 31-72

SUBVENTION POUR L'ACHAT D'UNE CARTE "JUMBO"

Le (La) titulaire de la carte "Jumbo"

Nom	Prénom
-----	--------

demeurant à

No	Rue	CP et Localité
----	-----	----------------

Téléphone

Privé	Bureau	Mobile
-------	--------	--------

Compte bancaire

Institut bancaire (BIC-Code)	No compte bancaire (IBAN)
------------------------------	---------------------------

Titulaire du compte

Nom	Prénom
-----	--------

prie le collège échevinal de la Commune de Mamer de bien vouloir lui accorder une subvention pour l'achat d'une carte "Jumbo".

!! ATTENTION: Il y a lieu de joindre OBLIGATOIREMENT une copie de la carte "Jumbo". !!

Règlement adopté par le conseil communal le 22 mars 2010

Article 1^{er} - Objet

Le présent règlement a pour objet d'allouer une subvention unique annuelle pour l'achat d'une carte « Jumbo » ou d'un abonnement au titre de transport délivré par l'Université de Luxembourg, aux élèves/étudiants qui habitent la commune de Mamer.

Art. 2.- Bénéficiaires :

Pourront bénéficier de la subvention annuelle soit les élèves/étudiants mineurs dont les parents ou tuteurs ont leur domicile dans la commune de Mamer, soit les élèves/étudiants majeurs remplissant les mêmes conditions de résidence. La preuve de la résidence est constatée par les services de l'administration communale. Les demandes de subsides sont à adresser au collège des bourgmestre et échevins au cours de l'année de référence. A cet effet, un formulaire spécial est mis à la disposition des intéressés. Ils y joindront une copie de la carte « Jumbo » ou du/des titre(s) de transport de l'Université de Luxembourg, valable(s) pour l'année de référence. Une seule subvention est accordée par année de référence.

Art. 3.- Disposition en cas de fraude

En cas de fraude ou de tentative de fraude par des déclarations inexactes, le bénéficiaire est tenu de rembourser intégralement la subvention accordée. Le fraudeur perdra en outre tout droit à un subside ultérieur.

Art. 4.- Montant de la subvention :

Le montant de la subvention est fixé à 50 % du prix d'achat de l'abonnement « Jumbo » ou du /titre(s) de transport de l'Université de Luxembourg, par année par élève/étudiant pour les abonnements établis après le 01/01/2010.

Art. 5.- Cumul avec d'autres subsides

Cette subvention peut être cumulée avec d'autres subsides accordés par l'Etat ou institutions privées, mais elle n'est pas cumulable avec des subsides identiques ou analogues accordés par une autre commune.

_____, le _____
Localité Date

Signature(s) : _____

- signature du demandeur
- signature des parents/tuteurs du demandeur mineur

Renvoyer à :

Administration communale de Mamer
B.P. 50
L-8201 Mamer



Commune de Mamer

B.P. 50
L-8201 Mamer

Tél.: 31 00 31-1

Fax: 31 00 31-72

MESURES SOCIALES COMPENSATOIRES

Je soussigné(e)

Nom	Prénom
-----	--------

demeurant à

No	Rue	CP et Localité
----	-----	----------------

Téléphone

Privé	Bureau	Mobile
-------	--------	--------

Matricule

No

Compte bancaire

Institut bancaire (BIC-Code)	No compte bancaire (IBAN)
------------------------------	---------------------------

Nombre de personnes faisant partie de mon ménage:

- ☐ 1 personne - 100€ compensation annuelle
 ☐ 4 personnes - 250€ compensation annuelle
☐ 2 personnes - 150€ compensation annuelle
 ☐ 5 personnes et plus - 300€ compensation annuelle
☐ 3 personnes - 200€ compensation annuelle

prie le collège échevinal de la Commune de Mamer de bien vouloir m'accorder une compensation sociale.

!! ATTENTION !!

La demande en obtention de la compensation sociale doit être introduite auprès de la commune de Mamer au courant de l'exercice financier de référence de l'attribution de l'allocation de vie chère.

Le requérant doit obligatoirement joindre un certificat établi par le Fonds National de Solidarité attestant qu'il est bénéficiaire de l'allocation de vie chère.

Le bénéficiaire d'une allocation de vie chère réduite accordée par le Fonds National de Solidarité aura droit à 50% du montant de la compensation sociale.

LES DEMANDES INCOMPLÈTES NE SONT PAS PRISES EN CONSIDÉRATION.

_____, le _____
Localité Date

Signature : _____

Renvoyer à :

Administration communale de Mamer
B.P. 50
L-8201 Mamer

14. an 15. Dezember 2013

op der Plaz beim Bâtiment Jean Marx **zu Mamer**

Chrëschtmaart

Freideg, 13. Dezember

20.00 Auer: Adventsconcert vun der Chorale Sainte Cécile Mamer an der Mamer Kierch

Samschdeg, 14. Dezember

Ouverture um 18.00 Auer a Präsenz vum Schäffen- a Gemengerot an dem Syndicat d'Initiative

18.00 bis 20.45 Auer: Musikalesch Animatioun mat der Saxitude Band

21.00 bis 1.00 Auer: De Jimmy Wagner an seng Band (am Zelt)

Vun 19.00 Auer un huet d'Harmonie Gemeng Mamer um Menu:

Mullen an der Wäin- oder Rahmsauce mat Fritten zum Präis vun 18€
oder Ham, Fritten an Zalot zum Präis vun 15€

Réservatioun: Tel.: 621 350 628 (S. Irrthum) bis den 8. Dezember

Sonndeg, 15. Dezember

10.30 Auer: Tételbieregléiser

13.30 Auer: eng Strépp vun Studenten aus dem Lycée Josy Barthel

14.00 Auer: Nobbie Dixie Band · **15.30 Auer:** Crazy Bléiser

16.45 Auer: Harmonie Gemeng Mamer

vun 12.00 bis 14.00 Auer: kënnt dir bei den "Oeuvres paroissiales"
dëse Menu zerwéiert kréien: Kruppseg gebroden Träipen, gekachte
Gromperen mat Äppelkompott an een Dessert oder Zigeunergulasch
mat Spätzle a Geméis an een Dessert zum Präis vun 20 €

Réservatioun: Tel.: 621 187 180 (G. Herr) bis den 8. Dezember

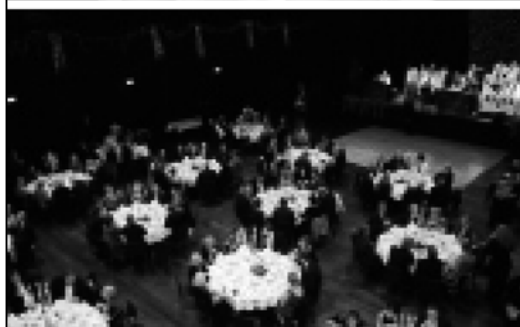
Ausstellung vum Photoclub Mamer



organiséiert vum Syndicat d'Initiative vun der Gemeng Mamer



GALA DE LA SAINT SYLVESTRE



Suite au grand succès des deux dernières années, le Kinneksbond, Centre culturel Mamer et la Commission des Affaires culturelles de la Commune de Mamer ont l'honneur de vous inviter d'ores et déjà à notre **grand dîner dansant de la Saint Sylvestre** que nous organiserons le 31 décembre 2013, à partir de 20.00 heures, dans le Centre culturel à Mamer.

La soirée, avec musique de danse classique et moderne, sera animée par Michael Holz, avec son orchestre de 8 musiciens.

L'orchestre jouit d'une grande renommée pour l'animation de championnats de danse professionnelle, ainsi que de très nombreux grands bals importants.

Le prix pour la soirée est de 145,00.- € par personne, **dîner de gala et boissons inclus** (crémant, vin rouge, vin blanc, bière, eau minérale, café).

MENU DE GALA

Apéritif

La Coupe de Fin d'Année
La mise en bouche du chef

Buffet Froid – délices terre et mer

½ Homard au Curry et Pommes
Filet de Saumon fumé «Royal»
Brochette de Scampi marinés au Citron vert
Tartare de Saumon, coulis de petits pois
Le Jambon Serrano, Melon, Grissini et Olives
Foie gras de canard au Sauternes, sélection de chutney
Verrine de Crabe à la Mangue
Tomate au duo de Crevettes à la Fine champagne
Suprême de Caille fumée
Carpaccio de Bœuf au Pesto Rouge
Sauce fine champagne et Raifort aux pommes

Bar à Huîtres

Huîtres Creuses «Fine de Claires»
Moules de Bouillot à la façon Escabèche
Assortiment du Sushi et Maki
Pain de Seigle – Sauce mignonette

Récolte du Jardinier

Carottes à l'Orange
Salade grecque
Concombre à la Moutarde
Duo de Tomates
Mâche à l'Huile de Noix
Sélection de Pains

Buffet Chaud

Médaille de Veau en Croûte d'Herbes,
Sauce Périgourdine
Légumes d'Antan
Mille Feuilles de Pomme de Terre
et
Filet de Barbeau à la Vapeur
Sabayon de Champagne
Spaghetti de Légumes

Le Plateau de Fromages de France affinés

avec
Panier de Raisins
Pain Artisanal et Beurre Echiré

Dessert

Nougat glacé aux Fruits secs et sa Gelée au Champagne
Salade de Fruits des Îles et son Coulis Passion Coriandre
Bavarois au Chocolat Blanc et Orange Sanguine

Les Entremets :

Tarte aux Macarons
Opéra
Méli Mélo de Sucettes
(Chocolats, Pâtes de Fruits et Guimauves «Maison»)

Gâteau surprise 2013

Café
Petits Fours «De Schnékert»

La Coupe de Minuit

Réservations et informations sous le n°: 26.39.5-160

**Pour la Commission des Affaires culturelles
Christiane HAMES, secrétaire – Luc FELLER, président**

BICHERBUS 2014

WUER A WÉINI KËNNT DE BICHERBUS?



Samschdes:

11. Januar; 1. Februar; 1. Mäerz; 22. Mäerz; 26. Abrëll; 17. Mee; 21. Juni;
12. Juli; 2. August; 27. September; 18. Oktober; 15. November; 6. Dezember.

MAMER-cité Mameranus, rue François Trausch 10.00 – 10.35 Auer

KAP-cité Kurt 14.30 - 15.15 Auer

Mamer4Winds
Un concert commun de
La PHILHARMONIE MUNICIPALE DIEKIRCH

**PMD meets
Netherlands**

Direction: Luc Rodenmacher

The Lord of the Rings – Johan de Meij
Symphonic Variations – Jacob de Haan
Symphonic dances from „Fiddler on the roof“ – Jerry Bock
The Blues Factory – Jacob De Haan
Elisabeth – Johan de Meij

et de l'HARMONIE GEMENG MAMER Direction: Marco Battistella

8.12.2013 / 17h00

Kinneksbond, Centre Culturel Mamer

Autres concerts de ce cycle :

22.3.2014	20h00	Harmonie Municipale d'Esch-sur-Alzette
10.5.2014	20h00	Harmonie Municipale Grevenmacher

Réservations:
Luxembourg Ticket +352.4708.95-1
Kinneksbond + 352.263.95-160
Point de Vente Kinneksbond **Internet** | www.kinneksbond.lu

Gradin **16€** (8€)
Parterre **10€** (5€)

Une coproduction de l'Harmonie Gemeng Mamer et du Kinneksbond, Centre Culturel Mamer


KINNEKS BOND
CENTRE CULTUREL MAMER


PMD
PHILHARMONIE
MUNICIPALE
DIEKIRCH
26. CONCERT 2013-2014


INTRASOFT
INTERNATIONAL



Fir d'Feierdeeg um Enn vum Joer bitt

d'Croix-Rouge, Sektoun Mamer-Cap-Holzem

Iech eng nei Serie vu Gléckwënsch-Kaarten un.

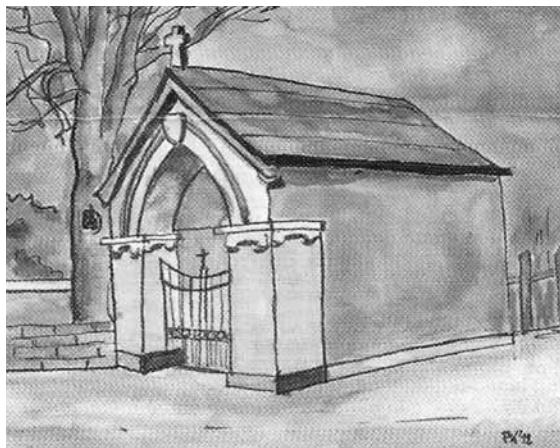
De Paul Keiser huet 4 Kapellen aus der Gemeng Mamer gezechent:

- "Steemeskapell" (1928) 44, rue de la Libération Mamer
- "Missiounskapell" (1854) bei der Kierch zu Mamer
- "Kéiweschkapell" (1925) 2, rue du Cimetière zu Holzem
- "An Décken" (1929) 104, rte d'Arlon zu Mamer

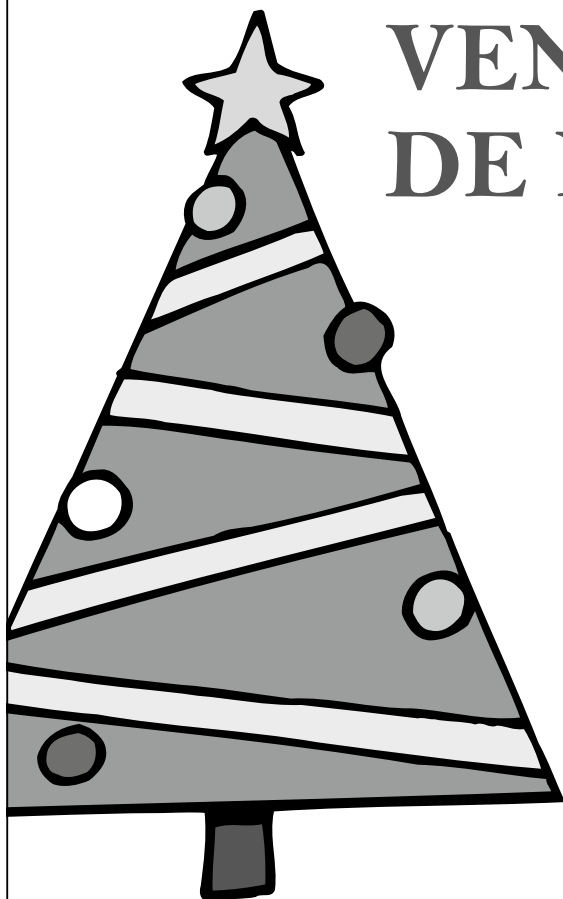
**D'Gléckwonschkaarte (115x175) mat Enveloppe
gi verkaaft fir 6 € pro Serie (4 Kaarten).**

Bestellungen kënnen ab dem 18. November gemaach ginn.
No der Iwwerweisung op de Kont vun der
Lokalsektioun BCEE LU65 0019 2800 0850 5000
kri Dir d'Kaarte geliwwert.

Bestellungen: groderes@pt.lu - Tel. 31 86 47
theo.tock@education.lu - Tel. 317 495



VENTE DE SAPINS DE NOËL 2013



À partir du samedi 23 novembre (après-midi)
jusqu'à la fin des stocks.

En semaine à partir de 14.00 heures

Les samedis et les dimanches
à partir de 9.00 heures

Dépôt des Services de l'Eau
18a, route d'Arlon à Mamer

Organisateur: FC MAMER 32





GEMIDDLECHE RACLETTOWEND

DEN 04.01.2014 ZU
HOLZEM AM FESTSALL

VUN 19:00 AUER UN

MELT IECH W.E.G. UN BIS DEN 27.12.2013
UM TEL.: 380233 LYDIE MODAFF
(TESCHENT 18:00 AN 20:00 AUER)

BUFFET À VOLONTÉ
KAFFI
DESSERT
FIR 25,00 EUR



FRAEN A MAMMEN MAMER

invitéieren op hiren

Hierkenowend



e Freideg, den 31. Januar 2014

vun 17.30 Auer un am Parhaus, rue Josy Barthel zu Mamer

2 Hierke-Filets mat gequellte Gromperen: 8 €

3 Hierke-Filets mat gequellte Gromperen: 10 €

2 waarm Wirschtercher mat Gromperenzalot: 6 €

1 waarme Wirschtchen mat Gromperenzalot: 5 €

Apéritif - Wäin – Béier - Taart – Kaffi

Mellt iech un bis den 26. Januar 2014 bei:

Léonie Wanderscheid-Schiltz: Tel. 31 27 15

Myriam Modo: Tel. 31 98 25 - Irma Schmit: Tel. 31 95 20



Groussen Quizowend ???

D' Jugendhaus vun Mamer organiséiert wéi schon d'lescht Joër:
en groussen Quizowend.

Gruppen vun maximum 6 Leit trieden géinteneen un fir hiert
Wëssen ze testen. Op d'Gewënner waarden natierlech flott Präisser.

?Weini?

Freideg 17ten Januar 2014
19h00 Ovesiessen
20h30 Ufank vum Quiz

?Wou?

zu Holzem am Festsall

?Umellen?

bis den 8ten Januar 2014

Präis fir den Menü: 15€

Participatioun beim Quiz pro
Equipe: 10€

Menü: Lasagne & Zalot
(och vegetaresch)
Kaffi & Taart

maison des jeunes
HENRI TRAUFLER

24, rue du Marché
tel.: 26 11 98 60
jugend@pt.lu

L-8252 Mamer
Gsm: 691 40 23 62
www.jhmamer.lu

Find us on
facebook

Harmonie Gemeng Mamer
présente

Galaconcert 2014

Un voyage musical à travers l'Amérique Latine

Direction
Marco Battistella

Solistes
Servane Le Moller (accordéon)
Mil Garofalo (guitare électrique)

Présentation
Joëlle Muller

Kinneksbond
Centre Culturel Mamer

En avant-programme
"The Incredibles"
par l'Orchestre des
Jeunes de l'HGM
Direction
Kati Pickar

Gratin 17€
(12€ pour les
moins de 12 ans)
Parterre 12€

Fuego Latino

18 Janvier 2014
20h

Reservations:
Luxembourg Ticket + 352 4708 95-1
Internet www.luxembourgticket.lu
Kinneksbond + 352 263 95-160

INTRASOFT
INTERNATIONAL

Théâterkëscht gemeng mamer



lued an op eng satiresch musikalesch Liesung
vum Feinsten

Lëtzebuerg de Lëtzebuerger

oder

Iwwer de Nuebel vun der Welt

de 25te Januar um 20.00 Auer
zu Holzem am Festsall

Réservatioun iwwert
den Telefon 31 24 66

Entrée:

Erwuessen 10 €
Studenten 5 €

En Exkurs iwwer eis Identitéit mam **Pierre Puth**.
Um Piano an um Saxophon begleet vum **Paul Dahm**

Kannerfuesbal



Centre
culturel
Capellen



26. Januar 2014
vun 15:00-18:00 Auer

Animatioun an Spiller
Tombola



Organisatioun

BBC MAMBRA MAMER

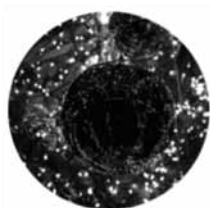




Kinneksbond, Centre Culturel Mamer
42, route d'Arlon L-8210 Mamer



KULTUR AGENDA CULTUREL



musiques / Musik

Orchestre de Chambre du Luxembourg ***Contes et légendes***

DI 15.12.13 – 17:00

Prix / Preis: gradin 20,00€ / parterre 12,00€

Réduit / Ermässigt: gradin 10,00€ / parterre 6,00€

Toute la féerie des contes et légendes pour ce concert de Noël. Avec *Peer Gynt*, *Aladin* ou bien encore *La Belle au bois dormant*, l'OCL vous emmène dans ces mondes fascinants et merveilleux, où petits et grands aiment à se promener.

Programme

Edward Grieg, «Peer Gynt», Suite n°1 op.46 et Suite n°2 op.55 (Extraits)

Carl Nielsen, «Aladin» Suite

Piotr Illich Tchaïkovski, «La Belle au bois dormant» op.66 (Extraits)

Orchestre de Chambre du Luxembourg

David Reiland, direction



musiques / Musik

Chœur Robert Schuman ***Haydns „Schöpfung“ reloaded***

DI 26.01.14 – 18:00

Prix / Preis: gradin 18,00€ / parterre 12,00€

Réduit / Ermässigt: gradin 9,00€ / parterre 6,00€

Grâce à des sessions de travail régulières et lors de nombreux concerts, une trentaine de jeunes de 16 à 26 ans issus de la Lorraine, de la Sarre, de la région de Trèves, du Grand-Duché de Luxembourg et de la Communauté française de la Belgique (Wallonie/ Bruxelles) se rencontrent pour faire vivre l'art choral au plus haut niveau, échanger leurs expériences et approfondir leur formation, découvrir et faire partager au public des œuvres chorales de styles et d'époques des plus variées, vivre la construction de l'Europe au travers de la musique et de projets communs.

INECC Mission Voix Lorraine

Luc Denoux, dirigeant / Leitung

Landesmusikrat Saar e.V.

Martin Folz, dirigeant / Leitung

INECC Luxembourg

Camille Kerger, dirigeant / Leitung

Belgique

David Reiland, dirigeant / Leitung

Kinneksbond, Centre Culturel Mamer
42, route d'Arlon L-8210 Mamer



KULTUR AGENDA CULTUREL



musiques / Musik

Hannert dem Rido - Saxitude

ME 05.02.14 – 18:30

Prix / Preis: 8,00€ (1 boisson comprise / 1 Getränk inbegriffen)

A la caisse du soir / an der Abendkasse

Le nouveau cycle a plu et sera désormais au rendez-vous tous les premiers mercredis du mois. Le principe, faire découvrir au public l'ambiance derrière le rideau. Venez partager un moment de convivialité et d'échange sur la scène avec les artistes.

Ce mois ci, c'est Saxitude qui est mis à l'honneur. Fondé en 2003 par le saxophoniste/compositeur luxembourgeois Robi Arend, SAXITUDE se compose de 4 saxophonistes talentueux. Ce groupe a acquis une solide réputation de qualité et de perfectionnisme lors de ses concerts. Ceci leur permet de se produire en concert à travers le monde entier, (Luxembourg, France, Allemagne, Belgique, Suisse, Slovénie, Tchéquie, Thaïlande, Chine, Taiwan, Etats-Unis,...). Les quatre saxophonistes dans le vent communiquent joie, swing et bonne humeur partout où ils passent, le tout avec une énergie d'enfer et une forte créativité. www.saxitude.com

Operette

Theater Trier – Die Fledermaus

JE/DO 06.02.14 – 19:30

Prix / Preis: gradin 30,00€ / parterre 15,00€

Réduit / Ermässigt: gradin 15,00€ / parterre 7,50€



Wiener Charme, Walzerseligkeit und unbeschwerte Champagnerlaune – Die Fledermaus von Johann Strauß gilt als "Königin der Operette".

Baden bei Wien, um 1870. Der eitle Notar Dr. Falke wittert die Chance zur Rache: Vor Jahren hat ihn nämlich sein Dufreund Gabriel von Eisenstein in einem Fledermauskostüm volltrunken in einem Park zurückgelassen und damit öffentlich blamiert. So lockt er Eisenstein auf ein abendliches Maskenfest, um es ihm dort heimzuzahlen. Der arglose Eisenstein, der am nächsten Morgen wegen eines Bagatelvergehens eine mehrtägige Gefängnisstrafe anzutreten hat, geht in die Falle. Seine verführerische Gattin Rosalinde jedenfalls hat nichts gegen die Abwesenheit ihres Ehemanns einzuwenden, steht doch ein Rendezvous mit dem höchst charmanten Tenor Alfred bevor. Aber der wird von dem diensteifrigen Gefängnisdirektor Frank kurzerhand anstelle Eisensteins verhaftet. Als Eisenstein sich nun, gelenkt durch Falkes Intrige, auf dem Fest gleich mehrfach bloßstellt und sogar noch seiner später dazugekommenen maskierten Ehefrau den Hof macht, scheint die Satisfaktion erreicht. Doch da ruft die Stimme des Gesetzes und Eisenstein muss seine Freiheitsstrafe antreten. Im Gefängnis aber gerät dann alles aus den Fugen... Fazit: "Glücklich ist, wer vergisst, was doch nicht zu ändern ist!"

GMD Victor Puhl, Musikalische Leitung
Klaus-Dieter Köhler, Inszenierung



Kinneksbond, Centre Culturel Mamer
42, route d'Arlon L-8210 Mamer



KULTUR AGENDA CULTUREL



Kabarä

DenTheater.lu

Drenken, fëmmen an séier fueren

JE/DO 13.02.14 + VE/FR 14.02.14 – 20:00

Preis: 20,00€

Ermässigt: 10,00€

Um Owend vun Sylvester ginn dräi Männer op engem Policebüro festgehal. Deen éischte well en zevill gedronk huet, deen zweete well en an engem ëffentlechen Lokal gefëmmt huet, an deen drëtte well en ze séier gefuer ass. Ab eemol taucht eng Affekotin op déi hinnen d'office zougedeelt gouf fir se op dem 31. Dezember ze verdeedegen.

Den Auteur, Philippe Lellouche, behandelt mat vill Humor d'Thema vum iwwerdriwwenen Alkoholkonsum, vun der notorescher Loscht op d'Zigaretten, an der Freed um ze séier Fueren fir sech ze beweisen. Hie gräift anengems de Problem vum "Alles verbidden" op a wuer et histeiert wann ab eemol näischt méi erlaabt ass a mer fir eis aldeeglech kleng Schwächten ëmmer méi streng bestrooft ginn.

Philippe Lellouche bréngt et fäerdeg säi Publikum virwëtzeg ze man, en an Otem ze halen, an en ze iwwerrasche bis zur Opléisung. D'Situatiounskomik, d'Pertinenz vun den Iwwerleeungen, déi witzeg Dialogen an de Charme vun de véier bekannten Acteuren vum Ensembl DenTheater.lu maachen datt een e flotten an amüsanten Owend verbréngt.

D' Stéck hat zu Paräis e formidabel Succès a steet ëmmer rëm am Frankräich um Programm vun den Theateren.

Kaméidisték vum Philippe Lellouche

Claude Fritz, Regie a Bühn

Mat: Danielle Wenner, Pierre Bodry, Claude Fritz a Marcel Hamilius

Infos Ticketing:

Au Kinneksbond, Centre Culturel Mamer - 42, route d'Arlon L-8210 Mamer

Par téléphone: + 352 263 95 160

du mardi au vendredi de 13h00 à 17h00 | fermé pendant les congés scolaires

Evitez les files d'attente à la caisse du soir et venez chercher votre ticket avant la manifestation!

Pour plus d'informations:

Sur Internet: www.kinneksbond.lu

Facebook: Kinneksbond, Centre Culturel Mamer



AGENDA - CLUB HAUS « AM BRILL »

Komm erzähl mir eine Geschichte

mit Myriam Vinandy

Für eine Geschichte hat man immer Zeit und nicht nur Kinder lieben sie. Eine gute Geschichte lässt uns die Zeit vergessen, Ängste und Sorgen rücken in den Hintergrund oder werden stellvertretend unter der Führung märchenhafter Helden bewältigt.

An den kommenden Nachmittagen arbeiten wir mit selbst gewählten Texten in der Sprache unserer Wahl (luxemburgisch, deutsch, französisch, englisch). Wir beschäftigen uns damit, die Märchen, Texte oder Geschichten so vorzutragen, dass wir Groß und Klein zu fesseln vermögen und wir selbst darüber noch mehr Freude am Erzählen haben.

Die Texte können gelesen oder frei vorgetragen werden. Zum Ende des Kurszyklus gestalten wir zusammen mit Freunden und Familie, Erwachsenen und Kindern einen gemütlichen Geschichtenabend.

Maximale Teilnehmerzahl 6

Dienstags

Datum: 21.1. + 4.2. + 25.2. + 11.3.2014

Uhrzeit: 14.00 - 17.00 Uhr

Preis: 80€ für 4x

Ort: Club Haus am Brill

Anmeldung per Telefon 30 00 01 oder

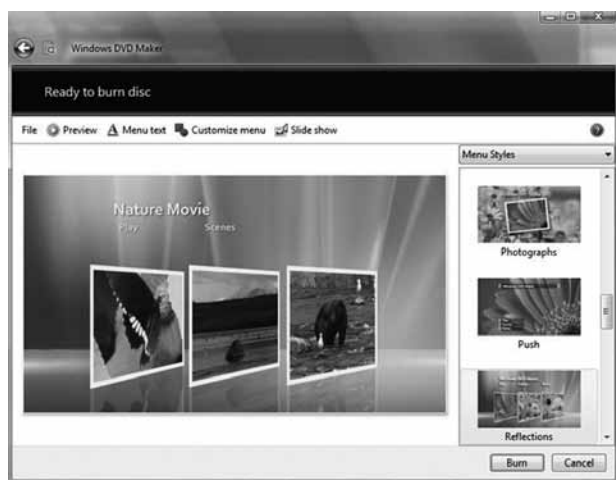
E-Mail Clubsenior@mamer.lu



Workshop Power-Point Show für Anfänger und Fortgeschrittene

mit Sandy Keipes

Wie kann man seine privaten Fotos in einer Power-Point Show zeigen? Entwerfen Sie Ihre ganz individuelle Bildpräsentation!



Voraussetzung:

Das Programm PowerPoint (Microsoft Office) auf Ihrem Laptop installieren, Minimum 20 Fotos Ihrer Wahl in einem Ordner auf Ihrem Laptop speichern und alles mitbringen!

Maximal 6 Teilnehmer

Sandy Keipes über sich:

„Fotografendiplom seit 2000. Als Fotoassistentin habe ich in der Modelfotografie begonnen, das war für mich eine prägende Erfahrung. Anschließend arbeitete ich in einer Werbeagentur. Seit 2007 bin ich in Luxemburg selbständig und hauptsächlich in der Fotoreportage, Portrait und Architekturfotografie unterwegs.“

Montag und Mittwoch

Datum: 28.1. + 30.1.2014

Uhrzeit: 14.00 - 17.00 Uhr

Preis: 44€

Ort: Club Haus am Brill

Anmeldung per Telefon 30 00 01 oder E-Mail Clubsenior@mamer.lu



Autogenes Training

Evelyne Weis-Weber

ganzheetlech Entspannungspädagogin, www.entspannungswellen.lu



Stressbewältigung an Autogenen Training am Alldag:

Rouh a Geloossenheet schaafen bei sech selwer mat der Kraaft vun de Gedanken!!

Dir kënnt léieren besser mat Stress emzegoen an Aer Gedanken positiv ze beaflossen an ze lenken: dest mat villfachen einfachen Uebungen fir Aert Wuelbefannen zesummen am Grupp wou jiddereen wëllkomm ass an och a sengem eegenen Rythmus ka matmaachen.

Léieren d'Virgänger an sengem Kierper duerch säin Denken ze steieren an uwenden iwwerall am Alldag, am Zuch, am Fliiger, um Büro, am Wartesall beim Dokter asw ... D'Technique vum Autogenen Training gett am Sätzen geléiert, aaner Uebungen an der Haltung déi fir Iech am agreabelsten ass. Autogenen Training als medizinesch unerkannte Method:berougt allgemeng, verbessert de Schlof, erhéicht d'Konzentrationsfähigkeit, reguléiert de Blutdruck, wierkt géint psychosomatesch Beschwerden (wéi Kappwéih, Mo-Darmstéierung, Haerzproblemer ...) Mecht méi fit, staerkt den Immunsystem, helleft bei Aengschten an ennerend d'Bildung vu Stresshormoner.

De Cours ass op Lëtzebuergesch

Dir kritt en Evaluatiounsbouw fir selwer auszewaerten waat sech veraennert huet um Enn vum Ueben, d'Hauptuebungen ginn schréftlech no all Cours matginn

W.e.g. bequeem Kleeder undinn, Wasser, warm Strémp an eng Decken an eventuell eng Matt matbrengen!

Autogenes Training I

Datum: 6.2. - 6.3.2014, all Donneschden

Uhrzeit: 14.30 - 16.00 Uhr

Preis: 48€ für 4x

Anmeldung per Telefon 30 00 01 oder

E-Mail Clubsenior@mamer.lu

Autogenes Training II, Voraussetzung Kurs N° I

Datum: 13.3. - 3.4.2014, all Donneschden

Uhrzeit: 14.30 - 16.00 Uhr

Preis: 48€ für 4x

Ort: Club Haus am Brill

Letting go II mit Karen Graham

CREATING YOUR OWN REALITY

This workshop is for the people who have completed the first Letting Go workshop. In it we will continue to explore the themes of self-empowerment and self-awareness; learning how to adjust our physical bodies, change our thought processes and analyse the role our belief systems play in the lives we create. We will also look at the role Chakras play in our reality and look at how we can change our vibrations to create the lives we truly want.

As Ghandi said, 'Be the change you want to see in the world'.

This course gives you the tools to help you make those changes and understand the amazing powers we possess.

Karen Graham has a degree in Physical Education from the University of Leeds in the United Kingdom and is a therapist in Bio-Energy, Bowen Therapy, Reiki and Massage.

Bitte eine Matte mitbringen und bequeme Kleider anziehen, sowie rutschfeste Strümpfe oder weiche Schuhe.

Samstag

Datum: 18.1.2014

Uhrzeit: 10.00 - 17.00 Uhr

Preis: 80€

Ort: Centre Culturel Capellen

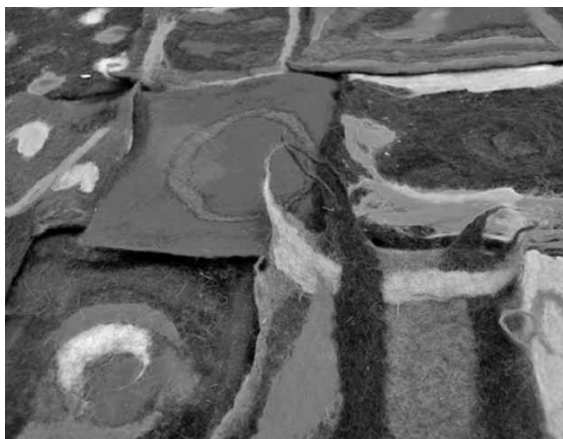
Anmeldung per Telefon 30 00 01 oder E-Mail Clubsenior@mamer.lu



Kunsteintopf

mit Ursula Scheuern-Huppertz

Wollten Sie immer schon einmal wissen, wie man Pulpe oder Papier herstellt, ein Buch oder eine Mappe bindet, Masken oder Gefäße aus Papier fertigt? Oder alten Büchern ein neues Gesicht gibt, Schmuck aus Papier, Filzobjekte aus Wolle oder den Trittstein aus Kieselsteinen, Blumen aus Glassteinen, Gebilde aus Draht, Gipshände oder Kacheln herstellt?



Holzscheiben, Fund- und Schwemmhölzer verarbeitet, Alabaster und Speckstein feilt und raspelt, einen Einblick in Land-art bekommen, bei der die Natur als Fundgrube dient?

In diesem Kurs lernen Sie die unterschiedlichsten Materialien und deren Verarbeitungstechniken Stück um Stück kennen.

Jeden Dienstag, außer in den Schulferien

Datum: 7.1. - 18.3.2014

Uhrzeit: 9.30 - 12.00 Uhr

Preis: 110€ für 10x

Ort: Club Haus am Brill

Anmeldung per Telefon 30 00 01 oder E-Mail Clubsenior@mamer.lu



Den Dammenkeeleclub
KC Avenir Holzem

invitéiert Iech op e gemitterlechen



Hierkenowend



Freides, den **7. Februar 2014** am Festsall zu Holzem

Mir zervéieren vun 19 Auer un

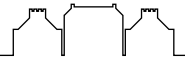
Hierkenfiléen mat gequellten Gromperen, Kaffi an Taart 14€

oder

Gromperenzalot mat 2 Wirschtercher, Kaffi an Taart 10€

Umellen kennt dir Iech bis den **27. Januar 2014** teschent 18 an 20 Auer
beim Mariette Siebenaler (Tel.: 691 380 296), Christiane Lebrun (691 800 180)
oder Christiane Huberty (661 158 795)

Mir fréen eis op Ären Besuch



Informationen aus dem Parverband



sech zu
Christus
bekéieren

Sech zu Christus bekéieren.

Ënnert dësem Motto steet eng diözesan
Démarche, zu där den Här Äerzbëschof fir dat
neit Pastoraljoer invitéiert:

Häerzlech Invitatioun u jidferen fir
de 17. Dezember an der Kapell zu Koplescht
den 21. Januar an der Kierch zu Kielen.
Anbetung um 17.30 Auer a Mass um
18.30 Auer.



Taizé-Gebiet e Freideg, den 13. Dezember 2013
an den 10. Januar 2014 um 19.00 Auer
an der Kapell zu Dondel.

Butzegottesdengscht e Samschdeg, de 14. Dezember 2013 um
16.30 Auer an der Kierch um Briddel. D'Kanner sinn invitéiert fir
e Petzi oder eng Spillsaach matzebréngen fir mat deene Kanner ze
deelen, deenen et net esou gutt geet.

Jugendmass an der Cathedral e Freideg, den 20. Dezember 2013
an e Freideg, de 17. Januar 2014 um 19.00 Auer.

Gottesdengschtuerdnung fir Chrëschttag am Parverband Mamerdall:

Helleg Owend, 24. Dezember 2013

Briddel: 16.30 Auer Chrëschtveillée mat Krëppespill

Briddel: 23.00 Auer Metten a Radiomass

Holzem: 18.00 Auer Virowendmass fir Chrëschttag

Mamer: 22.40 Auer Astëmmung mat Chrëschtlieder gesongen vun der Chorale an uschl. Mass

**Nouspelt: 18.30 Auer kuurz Astëmmung mat Chrëschtlieder bei der Krëpp gesongen vun der
Chorale an uschlëssend Mass**

Chrëschttag, 25. Dezember 2013

Capellen: 10.30 Auer Houmass fir Chrëschttag

Kielen: 9.15 Auer Houmass fir Chrëschttag

Keespelt: 18.30 Auer Mass fir Chrëschttag



SECRÉTARIAT DE LA COMMUNAUTÉ PASTORALE:

4, rue de l'école
L-8391 NOSPELT
Tel: 26 10 21 78
Fax: 26 10 22 78
courriel: pv.mamerdall@cathol.lu

Méindes-dënschdes-
donneschdes freides,
lundi -mardi-jeudi-vendredi
8.30 - 11.30 Auer/heures.

PASCHTOUESCHHAISER PRESBYTÈRES:

BRIDEL:
1, rue Gerden L-8132 Bridel;
Tel: 33 81 08 / 621 27 25 18

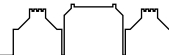
CAPELLEN:
49, route d'Arlon L-8310 Capellen;
Tel: 30 83 91 / 691 63 55 91

Mass mat Wuertgottesdengscht fir Kanner a Virstellen vun de Kommiounskanner aus der
Gemeng Koplescht e Samschdeg, den 11. Januar 2014 um 18.30 Auer 2014 an der Kierch zu Koplescht.

Kommiounsvirbereedungsmëtteg fir all Kanner déi 2014 hir 1. Kommioun maachen
e Samschdeg, den 18. Januar vu 14.00-18.00 Auer an der Kierch zu Mamer.

Kannermass e Sonndeg, den 2. Februar 2014 um 9.15 Auer an der Kierch zu Kielen.

Quand	Quoi	Où	Qui
DEZEMBER / KRËSCHTMOUNT			
Sonndeg 01.	Ändercheskiirmes	Salle des Fêtes, Holzem	Holzemer Flëntermaïs
Sonndeg 01.	Thé dansant	Salle des Fêtes, Mamer Schloss	Fondation Dr Elvire Engel
Sonndeg 01.	Hänsel, Gretel und die Hexe – Theater Trier	Centre Culturel Kinneksbond	Commission des Affaires culturelles & Kinneksbond, Centre Culturel
Dënschdeg 03.	Mardi du livre – Lex Roth	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel
Samschdeg 07.	Krëschtfier fir den 3. Alter mam Käpt'n Ända	CIPA - Mamer	Commission de la Famille et du 3 ^e Âge
Sonndeg 08.	Mamer4Winds <i>HGM avec la Philharmonie Municipale Diekirch</i>	Centre Culturel Kinneksbond	Harmonie Gemeng Mamer & Kinneksbond, Centre Culturel
Sonndeg 08.	Adventsfeier	Salle des Fêtes, Mamer Schloss	Chorale Ste Cécile Mamer
Mëttwoch 11.	Ballet Saint-Pétersbourg – Der Nussknacker	Centre Culturel Kinneksbond	Commission des Affaires culturelles & Kinneksbond, Centre Culturel
Freideg 13.	Adventsconcert	Église de Mamer	Chorale Ste Cécile, Mamer
Samschdeg 14. a Sonndeg 15.	Vernissage du Championnat National de la FLPA dans le cadre du Chrëschtmäart	Salle des Fêtes, Mamer Schloss	Photo-Club Mamer
Sonndeg 15.	OCL – Contes et Légendes	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel
Méindeg 16.	Porte ouverte	Mamer Geschichtssall, Bâtiment Jean Marx	Mamer Geschicht asbl
Dënsdeg 31.	Soirée de Gala de la Saint Sylvestre	Centre Culturel Kinneksbond	Commission des Affaires culturelles & Kinneksbond, Centre Culturel
JANUAR / HAARTMOUNT			
Samschdeg 04.	Racettesowend 2014	Salle des Fêtes, Holzem	Les Chantres St. André-Holzem
Vum Dënsden 07.01. bis 01.04.	Yoga mam Augusta Sagramola	Salle des Fêtes, Holzem	Club Haus Am Brill
Vum Dënsden 07.01. bis 01.04.	Selbstmassage mam Octavia Vandewiele	Salle des Fêtes, Holzem	Club Haus Am Brill
Vum Mëttwoch 08.01. bis 26.03.	Zumba mam Sabine Kinzinger	Salle des Fêtes, Holzem	Club Haus Am Brill
Vum Freiden 10.01. bis 04.04.	Selbstmassage mam Octavia Vandewiele	Salle des Fêtes, Holzem	Club Haus Am Brill
Freideg 17.	Lëschtege Quizowend	Salle des Fêtes, Holzem	Jugendhaus Mamer
Samschdeg 18.	Letting Go II – Create your own reality	Centre Culturel, Capellen	Club Haus Am Brill
Samschdeg 18.	Fuego Latino – Galaconcert	Centre Culturel Kinneksbond	Harmonie Gemeng Mamer
Méindeg 20.01. (3.2.; 3.3.; 17.3; 31.3.)	Reflexologie mam Lucie Charles	Centre Culturel, Capellen 1 ^{er} étage	Club Haus Am Brill
Dënschdeg 21.01. (4.2.; 25.2.; 11.3.)	Komm erzähl mir eine Geschichte	Centre Culturel, Capellen 1 ^{er} étage	Club Haus Am Brill
Samschdeg 25.	Kabaret Virstellung „Lëtzebuerg de Lëtzebuerger“	Salle des Fêtes, Holzem	Theaterkëscht Gemeng Mamer
Sonndeg 26.	Kannerfuesbal	Centre Culturel, Capellen	BBC MAMBRA
Sonndeg 26.	Choeur Robert Schuman – Haydn „Schöpfung“ reloaded	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel & Lycée Josy Barthel, Mamer
Sonndeg 26.	Bingo	Salle des Fêtes, Mamer Schloss	CSF
Dënschden 28.01. + 30.01.	Power-Point mam Sandy Keipes	Centre Culturel, Capellen 1 ^{er} étage	Club Haus Am Brill
Freideg 31.	Hierkenowend	Parhaus, Mamer	Fraen a Mammen, Mamer
Freideg 31.	Assemblée Générale	Salle des Fêtes, Mamer Schloss	FC Mamer 32



Quand	Quoi	Où	Qui
FEBRUAR / SPIERKEL			
Mëttwoch 05.	Hannert dem Rido – Saxitude	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel
Donneschdeg 06.	Die Fledermaus – Theater Trier	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel
Vun Donneschdes 06.02 bis 03.04.	Autogenes Training mam Evelyne Weis	Centre Culturel, Capellen 1 ^{er} étage	Club Haus Am Brill
Donneschdes 06.	Geschichte des Blues	Centre Culturel, Capellen 1 ^{er} étage	Club Haus Am Brill
Freideg 07.	Hierkenowend	Salle des Fêtes, Holzem	KC Avenir Holzem
Dënschden 11. an Donneschden 13.	Fotobuch mam Suzette Nourissier	Centre Culturel, Capellen 1 ^{er} étage	Club Haus Am Brill
Donneschdeg 13. a Freides 14.	Drenke, fëmmen a séier fueren	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel, Den Theater.lu
Donneschdeg 27.02. bis 03.04.	Eutonie mam Jean-Marie Huberty	Salle des Fêtes, Holzem	Club Haus Am Brill
MÄERZ / AUSSENZÄIT			
Freideg 07.	Conférence avec Renée Wagner	Salle des Fêtes, Mamer Schloss	Commission de l'égalité des chances
Samschdeg 08.	Rencontre musicale 2014	Centre Culturel Kinneksbond	Chorale Ste Cécile, Mamer
Mëttwoch 12.	Recto Verso – Jemp Schuster	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel
Mëttwoch 12.	Schmuckkurs mam Nicole Helbig	Centre Culturel, Capellen 1 ^{er} étage	Club Haus Am Brill
Samschdeg 15.	OCL – Danses printanières	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel
Donneschdeg 20.	TROIS C-L- Anu Sistonen	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel
Donneschdeg 20.	Geschichte des Blues	Centre Culturel, Capellen 1 ^{er} étage	Club Haus Am Brill
Samschdeg 22.	Mamer4Winds <i>HGM avec l'Harmonie Municipale d'Esch-sur-Alzette</i>	Centre Culturel Kinneksbond	Harmonie Gemeng Mamer & Kinneksbond, Centre Culturel
Sonndeg 30.	Hobbymaart	Salle des Fêtes, Mamer Schloss	Syndicat d'Initiative, Mamer, Cap, Holzem
Sonndeg 30.	La Bohème – Opéra	Centre Culturel Kinneksbond	Kinneksbond, Centre Culturel
Sonndeg 30.	Hobbymaart	Salle des Fêtes, Mamer Schloss	Syndicat d'Initiative
ABRËLL / FRÉILENG			
Sonndeg 13.	Basar	Salle des Fêtes, Mamer Schloss	Fraen a Mammen, Mamer
Sonndeg 27.	Quête nationale Croix Rouge	Salle des Fêtes, Mamer Schloss	Croix Rouge
MEE / PÄISCHTMOUNT			
Samschdeg 10.	Mamer4Winds <i>HGM avec l'Harmonie Municipale de Grevenmacher</i>	Centre Culturel Kinneksbond	Harmonie Gemeng Mamer & Kinneksbond, Centre Culturel
JUNI / BROOCHMOUNT			
Sonndeg 01.	Marche Gourmande	Op der Drëps a ronderëm	Commission Consultative Communale d'Intégration
Sonndeg 15.	10. Summerfest	Cipa - Mamer	HPPA Mamer
Sonndeg 15.	Bëschfest	Op der Drëps	Administration des Eaux et Forêts an Gemeng Mamer
JULI / HEEMOUNT			
Sonndeg 06.	Fête des Nations	Zelt, place de l'Indépendance	Parverband Mamerdall



- 1) FC Mamer 32 - Juniors
- 2) TC Cap Online
- 3) DT Amicale Mamer
- 4) BBC Mambra Seniors I
- 5) VC Mamer Dames

SPORTLERÉIRUNG

Administration communale

Administration centrale

Bureaux ouverts au public:

Secrétariat, Etat Civil, Recette:

lundi-vendredi:

8h00 – 11h30 / 13h30 – 16h00

Bureau de la population:

lundi:

8h00 – 11h30, fermé l'après-midi

mardi, jeudi, vendredi:

8h00 – 11h30 / 13h30 – 16h00

mercredi:

8h00 – 11h30 /

13h30 – 19h00 excepté la veille de jours fériés

Permanence téléphonique

jusqu'à 16.30 heures

Réception

T. 31 00 31-1 Lucia NENNA

lnenna@mamer.lu

Bureau de population / Etat Civil / Indigénat

T. 31 00 31-51 Tom PLUNE

préposé

tplune@mamer.lu

T. 31 00 31-32 Mireille KARIGER

mkariger@mamer.lu

T. 31 00 31-55 Claude SPILMAN

cspilman@mamer.lu

T. 31 00 31-37 Cindy HACK

chack@mamer.lu

T. 31 00 31-25 Deborah SCHETTINI

dschettini@mamer.lu

Relations publiques

T. 31 00 31-36 Marie-Claire JACOBS

manifestations, mjacobs@mamer.lu

Secrétariat

T. 31 00 31-31 Guy GLESENER

secrétaire communal

gglesener@mamer.lu

T. 31 00 31-34 Jean-Paul JOST

secrétaire adjoint

jjost@mamer.lu

T. 31 00 31-43 Susie KIRCH

attachée administrative

skirch@mamer.lu

T. 31 00 31-44 Diane COENJAERTS

finances

dcoenjaerts@mamer.lu

T. 31 00 31-47 Christian MOHR

enseignement

cmohr@mamer.lu

T. 31 00 31-45 Claude LENTZ

informatique

clentz@mamer.lu

T. 31 00 31-52 Virginie TEODORI

vteodori@mamer.lu

T. 31 00 31-33 (matin) Pascale WAMPACH-EVEN

gestion des salles

peven@mamer.lu

T. 31 00 31-33 (après-midi)

Sylvie KNEIP-KOERPERICH

skoerperich@mamer.lu

Collège des Bourgmestre et Echevins

T. 31 00 31-74 Gilles ROTH, bourgmestre

31 70 43 téléphone privé

gilles.roth@mamer.lu

T. 31 00 31-75 Roger NEGRI, échevin

31 21 66 téléphone privé

roger.negri@mamer.lu

T. 31 00 31-76 Luc FELLER, échevin

26 33 01 53 téléphone privé

luc.feller@mamer.lu

T. 31 00 31-1 Collège des bourgmestre
et échevins (sur rendez-vous)



Recette Communale

T. 31 00 31-41 Emile NOESEN

F. 31 00 31-941

receveur communal, enoesen@mamer.lu

T. 31 00 31-42 Christian STEINBORN

F. 31 00 31-942

csteinborn@mamer.lu

Concierge du Mamer Schloss

T. 31 00 31-30

Yves FISCHER / Roland KRIER

yfischer@mamer.lu

F. 31 00 31-89 (concierge)

Ordre public

T. 691 31 35 43 Georges BARTHOLMY

agent municipal

gbartholmy@mamer.lu

T. 691 31 35 83 Patrick KONZ

garde-champêtre

Départements techniques

Bureaux ouverts au public:

8h00 - 11h30 / 13h30 - 16h00

Secrétariat

T. 31 00 31-61 Marc WIETOR

mwietor@mamer.lu

T. 31 00 31-60 Marie-Louise MOES (matin)

mmoes@mamer.lu

Marc Braun, mbraun@mamer.lu

Service technique

T. 31 00 31-63 Paul HACK

préposé, phack@mamer.lu

T. 31 00 31-65 Laurent HANSEN

projets, chantiers, lhansen@mamer.lu

T. 31 00 31-67 Jérôme SONNTAG

projets, chantiers, jsonntag@mamer.lu

T. 31 00 31-66 Tom MANGEN

chantiers, entretien, tmangen@mamer.lu

T. 31 00 31-68 Georges ALTMANN,
entretien bâtiments, manifestations
galtmann@mamer.lu

Urbanisme et Aménagement du Territoire

T. 31 00 31-62 Patrick WALLERS
architecte, pwallers@mamer.lu

T. 31 00 31-83 Lisa WANDERSCHIED
secrétariat, lwanderscheid@mamer.lu

Autres bâtiments communaux

T. 31 00 31-69 Ateliers et garages communaux

Mamer, 9 route de Dippach

Claude DE LA HAMETTE, chamette@mamer.lu

F. 31 00 31-88

T. 691 31 35 86 Complexe sportif et Stade
"François Trausch", Mamer, 9 route de Dippach

T. 31 18 97 Hall sportif "Nicolas Frantz",

Mamer, 1 rue de Bertrange

T. 30 00 01 40 Centre Culturel,

51 route d'Arlon - Capellen

T. 26 395-100 Centre Culturel Kinneksbond,

Mamer, 42, route d'Arlon

T. 26 10 35 06 Galerie "Op der Kap",

70 route d'Arlon - Capellen

T. 31 00 31-30 Salle des Fêtes,

5 route de Garnich, Holzem

T. 26 115-1 Centre Intégré

pour Personnes Âgées (CIPA)

T. 26 18 76 10 RTPH, Mamer, 2 rue de la Gare

Autres numéros importants

T. 112 Protection civile, Pompiers

T. 24 43 12 00 Police Grand-Ducale Capellen

T. 691 313 577 Fabrice REULAND,

préposé forestier

T. 26 11 37-1 Office social commun, Mamer

F. 26 11 37-37 Office social

T. 30 00 01 Club Senior-Club Haus "Am Brill"

T. 691 402 362 Jugendhaus Mamer